



# KLEINANZEIGER

Gemeinde Kastelruth Nr. 36/24 vom 13.10. - 20.10.2024

**Nächste Ausgabe: 20.10. - 27.10.2024 (Anzeigenschluss: 16.10.2024)**

- **Rezeptionist/In** für Aparthotel Kastel Seiser Alm. Abwechslungsreiche selbständige Arbeit in Rezeption und Bar in Voll- oder Teilzeit (abwechselnd Samstag/Sonntag frei). Bewerbungen an [info@kastelseiseralm.com](mailto:info@kastelseiseralm.com) oder Marion ☎ 339 4384836.
- Die Seis- Seiser Alm Bahn AG sucht für die kommende Wintersaison 24-25: **Mitarbeiter/in** (m/w) an den Kassen für den Verkauf der Skipässe und Bahntickets. Gesucht wird eine Vollzeitkraft oder evtl. zwei Teilzeitkräfte. Sollten Sie Interesse haben, so schicken Sie Ihre Bewerbung an [info@seiseralmbahn.it](mailto:info@seiseralmbahn.it) oder für Infos wenden Sie sich an die ☎ 0471 704270.
- Alpin Sports Company in Seis sucht für die kommende Wintersaison: **Mitarbeiter(M/W)** für den Sportgeschäften und Skiverleihe, in Voll-/Teilzeit. Interessierte können sich an die ☎ 339 6371849 ☎ 339 1352750 oder [info@alpinsports.it](mailto:info@alpinsports.it) melden.
- Winestore in Kardaun sucht **Fahrer (m/w/d)** mit Führerschein B oder C und CQC für die Wintersaison oder langfristig. In Vollzeit mit 5-Tage-Woche. Für Informationen und Bewerbungen: ☎ 0471 642106 oder [jobs@winestore.bz.it](mailto:jobs@winestore.bz.it).
- Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **eine/n Servicemitarbeiter/in** für unsere Hausgäste ab Anfang Dezember, Arbeitszeiten zu besprechen. Bewerbungen an [office@alpenroyal.net](mailto:office@alpenroyal.net) oder ☎ 340 4851717.
- **Rezeptionsmitarbeiter/in** Voll- oder Teilzeit (vornehmlich samstags und sonntags) ab Dezember gesucht, Arbeitszeiten zu besprechen. Bewerbungen an [office@alpenroyal.net](mailto:office@alpenroyal.net) oder ☎ 340 4851717.
- Ab Mitte Dezember suchen wir eine/n **Servicemitarbeiter m/w** (nur für Hausgäste 5 oder 6 Tagewoche) Hotel Schmung Seiser Alm in Saison evtl. auch Jahresstelle. ☎ 347 2886973 (Andreas Rauch) an [info@schmung.com](mailto:info@schmung.com).
- Mirabell Alpine Garden Resort sucht **Abspüler** für die Wintersaison. ☎ 0471 706134 [info@hotel-mirabell.net](mailto:info@hotel-mirabell.net).
- Mirabell Alpine Garden Resort sucht **Mitarbeiter im Service** für die Wintersaison. ☎ 0471 706134 [info@hotel-mirabell.net](mailto:info@hotel-mirabell.net).
- **Servicekraft/Bedienung für unsere Hausgäste** (Vollzeit 7 – 8 Std./Tag) für die Wintersaison gesucht; ab ca. 22. Dezember bis Mitte März (Weihnachten, 24. und 25.12. frei). Unterkunft evtl. vorhanden. Parc Hotel Tyrol, Kastelruth, ☎ 0471 706397, [info@hoteltyrol.com](mailto:info@hoteltyrol.com)
- **Bedienung für unsere Hausgäste, abends 3-5x die Woche** (18.30 – ca. 22.00 Uhr) ab 27. Dezember gesucht; Parc Hotel Tyrol, Kastelruth, ☎ 0471 706397, [info@hoteltyrol.com](mailto:info@hoteltyrol.com)
- **Rezeptionsmitarbeiter** (m/w) ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- **Servicemitarbeiter** (m/w) ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- „**Masseur/in – Kosmetiker/in** (m/w) in Voll- oder Teilzeit ab Dezember 2024 für das Schgaguler Hotel gesucht. Bewerbung an [jobs@schgaguler.com](mailto:jobs@schgaguler.com) oder ☎ 335 1338511.
- Die Laurinhütte auf der Seiser Alm sucht **Bedienung** und **Barist/-in** für die kommende Wintersaison. Arbeitszeiten von 9-17 Uhr. ☎ 338 7739147.

## ANZEIGENABGABE:

Schriftlich jeweils bis **MITTWOCH** im [Tourismusverein Kastelruth und Seis](http://Tourismusverein Kastelruth und Seis) oder per **E-Mail** [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com). Der Kleinanzeiger liegt in den Kirchen von Kastelruth und Seis auf und kann von der Homepage der Gemeinde [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) heruntergeladen werden. Die Veröffentlichung ist kostenlos. Werbung wird keine gedruckt.

*Gli annunci possono essere consegnati direttamente presso gli uffici informazioni di Castelrotto e Siusi, oppure tramite e-mail [schlerninfo@gmail.com](mailto:schlerninfo@gmail.com).*

## MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

- Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass ein **Auswahlverfahren für die provisorische Besetzung einer Stelle als spezialisierte/r Arbeiter/in (Berufsbild Nr. 15) in der IV. Funktionsebene, in Vollzeit (38 Wochenstunden)**, ausgeschrieben ist. Das entsprechende Gesuch liegt im Sekretariat der Gemeinde auf und ist auf der Internetseite [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) veröffentlicht. Die Gesuche müssen innerhalb Freitages, 18.10.2024 12:00 Uhr im Sekretariat der Gemeinde abgegeben werden. Für eventuelle Auskünfte ☎ 0471 711552 (Jolanda) oder ☎ 0471 711551 (Daniela).
- *La Sindaca rende noto che è indetta una procedura di selezione per la copertura provvisoria di un posto di operaio/a spazializzato/a (profilo professionale n° 15) nella IV° qualifica funzionale a tempo pieno (38 ore settimanali). I modelli per la domanda sono depositati presso l'ufficio del personale del Comune o possono essere scaricati dal sito internet [www.kastelruth.it](http://www.kastelruth.it) e devono pervenire all'ufficio del personale entro le ore 12.00 di venerdì, 18/10/2024. Ulteriori informazioni possono essere richieste telefonicamente al numero ☎ 0471 711552 (Jolanda) oppure ☎ 0471 711551 (Daniela).*
- Die Gemeindeverwaltung teilt mit, dass die **Landesstraße Kastelruth - Waidbruck** von Km 18+500 bis Km 20+000 (oberhalb des Tunnels – die Einfahrt nach Tisens/Tagusens ist befahrbar) **vom 28.10.2024 bis einschließlich 22.11.2024** aufgrund von Arbeiten zur Reduzierung des hydrologischen Risikos **gesperrt wird**. Die Umleitungen erfolgen über Völs – Blumau oder über die Grödner Straße.
- *L'Amministrazione comunale informa che la Strada Provinciale Castelrotto – Ponte Gardena rimarrà chiusa dal km 18+500 fino al km 20+000 (sopra al tunnel – l'imbocco Tisana/Tagusa rimane percorribile) dal 28/10/2024 fino al 22/11/2024 incluso a seguito di lavori di riduzione rischio idrologico. Le deviazioni avverranno tramite le strade di Fiè – Prato Isarco o Val Gardena.*

## ÄRZTLICHE MITTEILUNGEN

- Aufgrund von Umbauarbeiten des Gesundheitssprengels St. Ulrich werden **vom 07. bis 31. Oktober 2024** die **folgenden Dienste vorübergehend in den Gesundheitssprengel Kastelruth, Vogelweidergasse 10/B, verlegt**: Verwaltungsdienst; Blutentnahmedienst; Krankenpflegeambulatorium; Hebammenberatungsstelle. Weitere Infos finden Sie unter [www.gemeinde.kastelruth.bz.it](http://www.gemeinde.kastelruth.bz.it).
- *A causa dei lavori di ristrutturazione presso il distretto sanitario di Ortisei, dal 7 al 31 ottobre 2024 i seguenti servizi saranno temporaneamente trasferiti al distretto sanitario di Castelrotto, Vicolo Vogelweider 10: Servizio amministrativo; Centro prelievi; Ambulatorio infermieristico; Consultorio ostetrico. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [www.gemeinde.kastelruth.bz.it](http://www.gemeinde.kastelruth.bz.it).*

- **Dr. Thomas Heinmüller** ist vom **14. bis zum 18. Oktober abwesend.** *Dott. Thomas Heinmüller è assente dal 14 al 18 ottobre per ferie.* Vertretung /Assistenza: Dr. Mauro Lazzari ☎ 0471 707631 und ☎ 366 8729830 zu folgenden Sprechstunden ohne Vormerkung:  
Montag /Lunedì & Mittwoch/Mercoledì von 08.00 - 11.30 Uhr  
Dienstag/Martedì von 08.00 - 10.00 Uhr und von 17.00 -19.00 Uhr  
Donnerstag/Giovedì von 15.30 - 17.30 Uhr  
Freitag /Venerdì von 08.00 - 11.00 Uhr und von 14.30 - 15.30 Uhr  
**und Dr. Axel Koralus** ☎ 338 2361854 zu folgenden Sprechstunden mit Vormerkung:  
Montag /Lunedì & Donnerstag/Giovedì von 09.00 - 11.00 Uhr und von 17.00 - 19.00 Uhr  
Dienstag /Martedì & Freitag /Venerdì von 09.00 - 11.00 Uhr  
Mittwoch/Mercoledì von 09.00 - 11.00 Uhr und von 16.00 - 18.00 Uhr

## EIKi Kastelruth

- **Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag von 8:30 – 11:30 Uhr.**
- **Gewaltfreie Kommunikation & ein gutes Eltern Kind – Gespräch:** Bei der Gewaltfreien Kommunikation, nach dem Handlungskonzept von Marshall B. Rosenberg, geht es darum, eine einfühlsamere Verbindung mit dem Gegenüber einzugehen, mit dem Ziel, mehr Vertrauen zu finden und ein gutes Gespräch mit Konfliktlösungsprozess zu erlernen.  
**Donnerstag, 17.10.2024; um 19.15 – 21:15 Uhr;** in der Bibliothek Kastelruth; Kosten: 10 Euro; Anmeldung & Infos: [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it).
- **Wohlfühlkurs für Schwangere**– Zeit im Frauenkreis genießen. Deine Schwangerschaft ist eine besondere Zeit. Zwischen Vorbereitungen und körperlichen Veränderungen, darf es einen Platz ganz für dich geben. Freue dich auf vier gemeinsame Abende. Start: Donnerstag, **07.11.2024; Uhrzeit: 17:30 – 18:45 Uhr;** Ort: Elki Kastelruth. Infos & Anmeldung: [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it).
- **Tonworkshop** In diesem Workshop lernen wir das Material Ton kennen und entdecken auf kreative Weise dessen vielfältige Ausdrucksmöglichkeiten. Die Masse fühlen, kneten, modellieren- ein bisschen wie Yoga für die Finger. Termin: **Samstag, 09.11.2024; Uhrzeit: 08:30 – 12:30 Uhr;** Ort: EIKi Kastelruth. Infos & Anmeldung: bei [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it)
- **Power für den Beckenboden** Entdecke die Kraft deines Beckenbodens! In diesem 5-teiligen Kurs lernst du, wie du deinen Beckenboden gezielt wahrnehmen, stärken und entspannen kannst. Einfache Übungen und hilfreiche Tipps helfen dir, eine starke und stabile Körpermitte aufzubauen. **Termin 1: Montag, 18.11.2024 (5 Einheiten); Termin 2: Montag, 10.03.2025 (5 Einheiten); Uhrzeit: 19:30 bis 20:30 Uhr;** Ort: Turnhalle Mittelschule Kastelruth. Infos & Anmeldung: [klausen@elki.bz.it](mailto:klausen@elki.bz.it).

## VERSCHIEDENES

- **Tanznachmittag** am Sonntag, **13.10 im Gasthaus Lieg** ab 14:00 Uhr mit dem **Ensemble Franz Baur.**
- Ein **spezieller Spieleabend** findet am **Donnerstag, 17.10.2024, um 20:00 Uhr in der Bibliothek in Seis** statt. Anlässlich des 70-Jahr-Jubiläums der Erstbesteigung des K2 lernen und spielen wir das Brettspiel K2. Arno vom Spieleverein dinx wird uns durch diesen Abend begleiten. Schaut einfach vorbei und spielt mit uns. Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Infos: ☎ 0471 708043 Bibliothek Seis.
- **Die Kfb-Kastelruth** organisiert eine **Frauenwallfahrt am Freitag, den 18. Oktober** zum **Marienwallfahrtsort Madonna di Pinè/TN.** Start um 7:30 Uhr beim Busbahnhof Grondelboden, Besichtigung des Erscheinungsortes der Muttergottes „la Comparsa“, um 10.30 Uhr Hl. Messe, anschließend Mittagessen. Rückfahrt durch das Fleimstal mit Aufenthalt beim hinteren See „Piazzo“. Ankunft in Kastelruth um ca. 18:30 Uhr. Preis 50 €. Anmeldung bis

Dienstag, den 15. 10 bei Margareth Prossliner, ☎ 338 4562877 oder Marianna Pfeifer, ☎ 335 8256570. Alle Frauen sind herzlich eingeladen – wir freuen uns auf Euch!

- Das **Geschäft Atlas** bleibt vom **20.10 bis Anfang Dezember**, wegen Umbau, geschlossen.
- Die **Zahnarztpraxis Dr. Alex Rier** in Kastelruth bleibt in der Woche vom **28.10.2024 bis zum 03.11.2024 wegen Ferien geschlossen.** Am Montag 4.11. sind wir wieder für Sie da. Bei Notfällen wenden Sie sich bitte an den zahnärztlichen Notdienst am Krankenhaus in Brixen bzw. Bozen, nur vormittags ☎ 0472 813060 oder ☎0471 908408.
- **SENIOR ONLINE - KVV** - wer Fragen hat oder die Kenntnisse erweitern möchte, möge am **Dienstag 29.10.2024 ab 14.30 Uhr** in den **Laechler Saal** mit Handy, Tablet oder Laptop kommen. Anmeldungen erbeten ☎ 334 8952380 (Helena).
- Wir laden recht herzlich zu einen **Tagesausflug ins Ultental** am Mittwoch, **den 30. Oktober 2024** ein. Abfahrt 8:30 Uhr Busbahnhof Grondlboden. Anmeldungen bei Johanna Hofer ☎ 349 0594627. Auf zahlreiche Teilnahme freuen sich die Mitarbeiter des Senioren Club Kastelruth.

## GESUCHT WIRD

- Suche **Wohnung mit Balkon** (ca.60-65m²) in Seis oder Kastelruth für Einzelperson ganzjährig zu mieten. ☎ 351 5770222.
- Hotel Monte Piz sucht für ein Mitarbeiter eine **Personalwohnung** für die Wintersaison. info@montepiz.com.
- Junge Skilehrerin aus Deutschland sucht ab 1. Januar 2025 eine **kl. Wohnung oder Zimmer** (Seis Kastelruth o Seiser Alm) bis 8. März 2025 bitte melden bei Tessa Katholing ☎ +49 15204372051.
- *Cerco appartamento in affitto per 4 persone (2 adulti e 2 bambini) a Siusi o Castelrotto* ☎ 333 8781776.

## ARBEIT SUCHEN

- *Cerco lavoro come aiuto cuoco e per colazione, 3 anni di esperienza in Alto Adige.* ☎ 380 9075773.
- Einheimische Frau sucht Stelle für vormittags; **Frühstücks-Bedienung** oder gern auch fürs **Büro** zum ablernen. ☎ 339 6578192(abends).
- *Giovane donna cerca lavoro per fare pulizie le mattine.* ☎ 351 026 8258.
- *Cerco lavoro come secondo cuoco, con 14 anni di esperienza.* ☎ 366 5468336.
- *Cerco lavoro come badante o pulizie* ☎ 320 0951053.
- *Cerco lavoro tuttofare/lavapiatti. Esperienza di 3 anni.* ☎ 320 4050558.
- *Cerco lavoro come cameriera ai piani o altro* ☎ 339 2086036.
- *Cerco lavoro come cameriere o altro* ☎ 338 4869748.

## ZU VERKAUFEN

- **Für die Gastro günstig abzugeben: Pizzateke mit Aufbau,** Pizzaofen, Spültisch, Dönergrill, Kühlschranktheke, Kühlvitrine und Dunstabzugshaube - alles nur kurze Zeit verwendet und in gutem Zustand. ☎ 335 5719004.

## STELLENANGEBOTE

- **LKw-Fahrer** für Lkw mit Kran mit CE-Führerschein und CQC gesucht. Mair Josef Transporte Blumau ☎ 335 6951300 Mair Monika.
- Suche **Sekretärin** in Teilzeit (20 Std. / Woche). ☎ 348 7005786.